

大型汉外辞书，其他语种如朝鲜、印地、印度尼西亚、波兰、捷克、罗马尼亚和世界语等也有型类不等的汉外辞书。新近出版的《汉英辞典》，受到中外学人的普遍欢迎。现在，外语的学习和应用，方兴未艾，社会上需求日多，商务在编纂汉外和外汉工具书方面，将要求多加品种，中小型的扩大为大型辞书，此外还将出版有录音带的外语读本和编译各语种的对照读物。在翻译外国古今学术著作方面，多年来确定以翻译马克思主义来源的古典著作为主，兼及古代有定评的学术著作。经过多年的努力，古典著作的编纂工作成绩比较显著，作为科学社会主义前驱的空想社会主义著作，已基本出齐，重要人物如圣西门，付立叶和欧文等家，出有选集。去年又成立了《黑格尔全集》编译委员会。今后工作的重点，在古典著作方面，将致力于补阙，并将不断更新译本，以期提高译书质量。近五年来，对当代学术著作，投入了较多力量，今后也将大力组译，以利我学术界对当代学术动向能有及时的了解和研究。普及读物方面，除继续多出快出“外国历史小丛书”外，还将编译和组织撰写各类名人传记。近年来，海外有不少爱国侨胞与商务联系，愿意资助商务翻译、出版外国最新科技

图书，以利国家的四化建设。这项工作现正在着手进行。为了进一步开展商务印书馆的业务，扩大商务在海外的影响。近年来，已和日本、美国、新加坡、西德等国出版商建立了合作出版的关系，订有合约多项。除图书外，商业印书馆素有兼办期刊的传统。商务现在拥有期刊《英语世界》、《日语学习》和《外国哲学》、《哲学译丛》和《国外社会科学》多种，今后将增办汉语和其他大语种期刊。学术刊物也将多样化，争取现设的五门学科都办起期刊。

在培养人才方面，编辑部门规定每年有学习假一个月，对少数有著述能力的编辑，给以创作假，以利他们发挥专长。对近年来分配入馆的大学毕业生，除业务上有老编辑就近给予指导、帮助，也利用一切可能，办外语学习班或送入业余学校进修，以提高他们的工作能力。

商务印书馆在它走过的八十五年的历程中，在中国近代史上铸下了不可磨灭的业绩，我们相信在党的领导下，在未来的岁月里，将会谱写出更加光辉的篇章。不容讳言，在商务面前，还有不少的困难，但是，只要全体职工在党的领导下，团结一致，奋发努力，商务印书馆的事业一定会更加发扬光大。

△
学
思
录

汝平日不好整理，亦是一病。此种恶习若不痛自改除，日后担任大事，必受无量之痛苦。事物位置如井井有条，丝毫不乱，取用之时自必便利。凡有关涉之件，若不能分别门类妥为区处，使其极便检查，则临事之时必致手忙脚乱。又文字如有关系者，必须留存，妥为安放。其无用之件，不妨直行弃去，以免与有用者相混。此为办事紧要关键。能从吾言，必有裨益。



学问之事务求精确透彻，心有所得。否则于施用之时终觉隔膜。切勿自欺。

摘自《张元济书札》：与源侄